

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 41 (1968)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Planen + Bauen

<b>Ingenieurbüro für elektrische Anlagen</b>	SAUBER + GISIN AG	Zürich	051 34 80 80
<b>Elektrische Anlagen für Stark- und Schwachstrom</b>	Aktiengesellschaft KUMMLER + MATTER	Zürich Bern Chur	051 44 42 40 031 23 18 63 081 22 09 68
<b>Elektrische Anlagen für Stark- und Schwachstrom</b>	E. Winkler & Cie.	Zürich Kloten Glattbrugg	051 25 86 88 051 84 72 17 051 83 66 47
<b>Tiefbau, Strassen- und Brückenbau</b>	A. Brunners Erben	Zürich	051 46 46 60
<b>Sanitär</b>	Bögli & Co	Zürich Basel	051 34 77 44 061 23 98 57
<b>Grundwasserabsenkungen und Rammarbeiten</b>	A. Brunners Erben	Zürich	051 46 46 60
<b>Zentralheizung</b>	Bögli & Co	Zürich Basel	051 34 77 44 061 23 98 57
<b>Tank-Revisionen Neutr. Ölfeuerungs-service Tank-Anlagen</b>	René Stutz	Zürich Dübendorf Chur	051 28 28 68 051 85 20 00 081 22 80 82
<b>URPHEN Industriebodenbelag</b>	URLIT AG	Flüelen	044 2 24 24
<b>Ingenieurbüro für Elektrotechnik</b>	Bernhard Graf	St. Gallen Chur Zürich	071 24 04 41 081 22 39 53 051 47 05 80
<b>Funkgeräte</b>	Aktiengesellschaft KUMMLER + MATTER	Zürich Bern Chur	051 44 42 40 031 23 18 63 081 22 09 68
<b>Entfeuchtung, Befeuchtung Meteorologische Messgeräte</b>	Krüger & Co.	Degersheim Zürich-Oberhasli Belp	071 54 15 44 051 94 71 95 031 31 10 68



Die **Kreistelephondirektion Zürich** sucht für verschiedene interessante Arbeitsgebiete des in ständiger Weiterentwicklung stehenden modernen Fernmeldewesens einige 22

## Ingenieur-Techniker HTL

denen vielseitige Aufgaben zur selbständigen Betreuung übertragen werden.

### Automatische Telephonie:

Projektierung, Bauüberwachung und Betrieb von automatischen Telephonzentralen.

### Installation:

Projektierung, Offertstellung und Bauüberwachung von automatischen Teilnehmer- und Spezialanlagen; Verhandlungen mit Telephon-grossabonnenten und Architekten usw.

### Leitungsbau:

Projektierung und Bauleitung von ober- und unterirdischen Linienanlagen.

### Tiefbau:

Projektierung und Bauleitung von Rohr- und Kabelanlagen. P 655-546 Y

Eine persönliche Besprechung wird Ihnen Gelegenheit bieten, sich an Ort und Stelle sowohl über weitere fachliche Einzelheiten als auch über die Anstellungs- und Arbeitsbedingungen sowie über interessante Aufstiegsmöglichkeiten unverbindlich orientieren zu lassen.

Das abgeschlossene Studium der Fachrichtung Fernmelde- oder Elektrotechnik (für Tiefbau: Tiefbautechnik) an einer höheren Technischen Lehranstalt (auch Abendtechnikum) ist die Voraussetzung, um in unseren Diensten eine aussichtsreiche Laufbahn anzutreten.

Telefonieren (Tel. 051 / 44 89 00., intern 210) oder schreiben Sie uns. Wir stehen Ihnen gerne für alle weiteren Auskünfte zur Verfügung.

**Kreistelephondirektion Zürich**  
Postfach 8039 Zürich

## Dipl. Elektro-Ingenieure ETH/EPUL Mikrowellen-Richtstrahltechnik

Wir suchen je einen dipl. Ingenieur für die folgenden Arbeitsgebiete:

1. **Entwicklung von Einheiten für Richtstrahlanlagen hoher Kanalzahl — Systemtheorie — Überwachung des Engineering — bei Eignung: Leitung einer Entwicklungsgruppe.**
2. **Entwicklung von Schaltungen für PCM-Richtstrahlgeräte.**

Während wir an der ersten Stelle einen Mann mit einiger Entwicklungspraxis einsetzen möchten, käme für die zweite Stelle auch ein jüngerer Ingenieur, z. B. mit Diplomabschluss Frühling 1968, in Frage. 19

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbung oder vorgängige, unverbindliche Anfrage an unsere Personalabteilung zu richten. Tel. intern 122 erreichen Sie in der Regel auch über Mittag bis 13.00 und abends bis 18.00 Uhr. (Ref. Nr. HF 110) P 308 Z

**Standard Telephon und Radio AG,**  
Seestrasse 395, 8038 Zürich, Tel. (051) 45 28 00.

**STR**  
Ein **ITT**-Unternehmen

# IBM

sucht für den **Technischen Aussendienst** auf dem Gebiete der 21

## elektronischen Datenverarbeitung

## Fernmelde- und Elektronikapparate-Monteur

für die Installation und die Wartung von IBM-Computern. Die Ausbildung erfolgt in betriebseigenen Schulungszentren im Inland und Ausland. Die rasche Entwicklung der Computertechnologie bietet die Möglichkeit einer erfolgreichen beruflichen Laufbahn.

Wir sind gerne bereit, mit Ihnen ein informatives Gespräch über Arbeitsgebiet und Arbeitsort, Laufbahn und Anstellungsbedingungen zu führen.

Schweizer Bürger bitten wir um Einreichung einer Offerte an die Personalabteilung der IBM International Business Machines, Extension Suisse, Talstrasse 66, 8022 Zürich (Tel. 051 - 35 88 10). P 30 Z

**International Business Machines, Extension Suisse Zürich,**  
Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Genève, Lausanne

## Einem Feinmechaniker

der auch Erfahrung im Verstärkerbau, der allg. Elektrotechnik und Elektronik hat, bieten wir sehr 20

## abwechslungsreiche Tätigkeit

in unserer Service-Werkstätte. Bei Bedarf sind auch Arbeiten bei den Kunden in der ganzen Schweiz durchzuführen, daher ist ein sicherer Autofahrer notwendig, der sich auch in den Landessprachen verständigen kann.

Wir legen Wert auf einen ausgeglichenen Charakter. Freude sich in einem kleinen Team zu bewähren, gepaart mit absoluter Zuverlässigkeit, entschädigen wir mit gutem Monatslohn und grossem Vertrauen und Verantwortung.

Wir freuen uns, wenn Sie Ihre bisherige Tätigkeit in einem kurzen Brief nennen oder mit uns einen telefonischen Besprechungstermin abmachen (auch nach Geschäftsschluss).

**KINOTECHNIK AG**, Tel. (051) 62 11 78 /77,  
Badenerstrasse 816, Tettohof,  
**8048 Zürich-Altstetten**

Zur Ergänzung unseres Arbeits-Teams in der Betriebsabteilung suchen wir 17

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

### Automatische Telephonie:

Projektierung und Bau automatischer Telephonzentralen. Bearbeitung von Problemen der modernen Fernmeldeautomatik. Überwachung der Dienstqualität und des Verkehrsabflusses. Verkehrsmessungen und deren Auswertung. Verhandlungen mit Lieferfirmen und Kreisdirektionen.

### Installationsdienst:

Projektierung und Bau von automatischen Telephonhauszentralen und anderen grösseren Telephonanlagen bei Abonnenten sowie von Spezial-einrichtungen und Feuerwehr- und Polizei-Alarmierung. Beratung von Kunden, Besprechungen mit Architekten, Ingenieuren und Installateuren.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und gute Aufstiegsmöglichkeiten. 5-Tage-Woche. P 655-510 Y

Unser Personaldienst ist zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit (Telephon Nr. 13 oder 081 - 21 23 15).

**Kreistelephondirektion 7002 Chur**



## Ingenieur-Techniker HTL

findet in unserem **Betriebsamt Aarau** interessanten und vielseitigen Aufgabenkreis 12

### Arbeitsgebiet:

Projektierung, Bau- und Montageüberwachung, Unterhalt und Betrieb von automatischen Telephonzentralen und Störungsdienst.

### Wir bieten:

P 655-381 Y

Gründliche Einführung in die Fernmeldetechnik, selbständige Tätigkeit in kleinerem Arbeitsteam, gute Entlohnung mit Anrechnung der bisherigen Tätigkeit, fortschrittliche Sozialleistungen. Gute Aufstiegsmöglichkeiten für initiative Persönlichkeit.

Schweizer Bürger mit abgeschlossener Technikausbildung erhalten weitere Auskünfte bei unserem Personaldienst, Telephon (062) 3 12 04.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

**Kreistelephondirektion  
4600 Olten**



Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft  
mehrere 16

## Radio- und Fernsehmonteure

oder

## Radio-Elektriker

mit abgeschlossener Lehrzeit und guten theoretischen Kenntnissen der Übertragungs- und Hochfrequenztechnik für eine interessante und vielseitige Tätigkeit im

**technischen Radio- und Fernsehdienst**

sowie bei der

**Mehrzweckanlage «St. Chrischona».**

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung mit Pensionsberechtigung und angenehmes Arbeitsklima. P 655-460 Y

Interessenten schweizerischer Nationalität erhalten nähere Auskunft bei unserem Personaldienst, Telefon Nr. (061) 23 22 30, intern 224.

Kreistelephondirektion  
4001 Basel

*Zellweger*  
**USTER**

In absehbarer Zeit wird die Fabrikation unserer Grossfunkstation SE 415 anlaufen. Wir werden demzufolge unser bestehendes Prüffeld Funk erweitern und suchen 18

## Prüffeldtechniker Elektroniker

für interessante Prüf- und Abgleicharbeiten an der neuen Station SE 415. Bei entsprechenden Fähigkeiten ist die Teilnahme an der Konstruktion und dem Bau von Prüfgeräten sowie die Beteiligung an Funkversuchen vorgesehen.

FEAM, Radioelektriker, aber auch Elektromonteur oder Elektromechaniker mit einiger Erfahrung in der Elektronik (z. B. Kurzwellenamateur oder Gtm) bringen die besten Voraussetzungen für diese interessante Tätigkeit mit.

Interessenten bitten wir, sich mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung zu setzen.

**ZELLWEGER AG, 8610 Uster,**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster,  
Tel. (051) 87 15 71 (intern 423).

*Zellweger*  
**USTER**

# SIEMENS SYSTEM 4004

Für die Projektierung und Einsatzvorbereitung unserer

## Speichervermittlungssysteme

suchen wir 13

### dipl. Elektro-Ingenieure

Fachrichtung Fernmeldetechnik

### Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Fernmeldetechnik

Reichliche Erfahrung auf dem Gebiete der elektronischen oder halblektronischen Vermittlungstechnik der Telefonie und Telegrafie sowie der Datenübertragungstechnik sind erwünscht.

Wir bieten Ihnen eine gründliche Ausbildung in unserem Stammhause in München. OFA 11.010.62

Wenn Sie bereit sind, in ein junges, dynamisches Team einzutreten, bitten wir um Ihre Bewerbung.

**Siemens E. AG, Vertrieb Datentechnik**  
8953 Dietikon/Fahrweid  
Telefon (051) 88 66 11, int. 280

**Siemens E. AG**  
Bubenbergrplatz 11  
3001 Bern  
Telefon (031) 22 12 11, int. 24

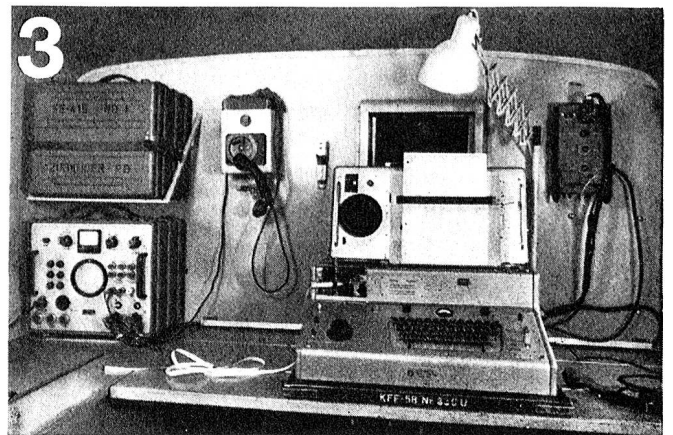
# SE 415



## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband-Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- |                 |  |
|-----------------|--|
| Sichere         | Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz                        |
| Leistungsfähige | Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1) |
| Sofortige       | Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit  |
| Einwandfreie    | Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais   |
| Konstanter      | Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage  |
| Leicht          | im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert   |
| Einfache        | Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges   |
| Rasche          | Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)  |
| Flüssige        | Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)   |



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik

# Neue



## BROWN BOVERI Senderöhren

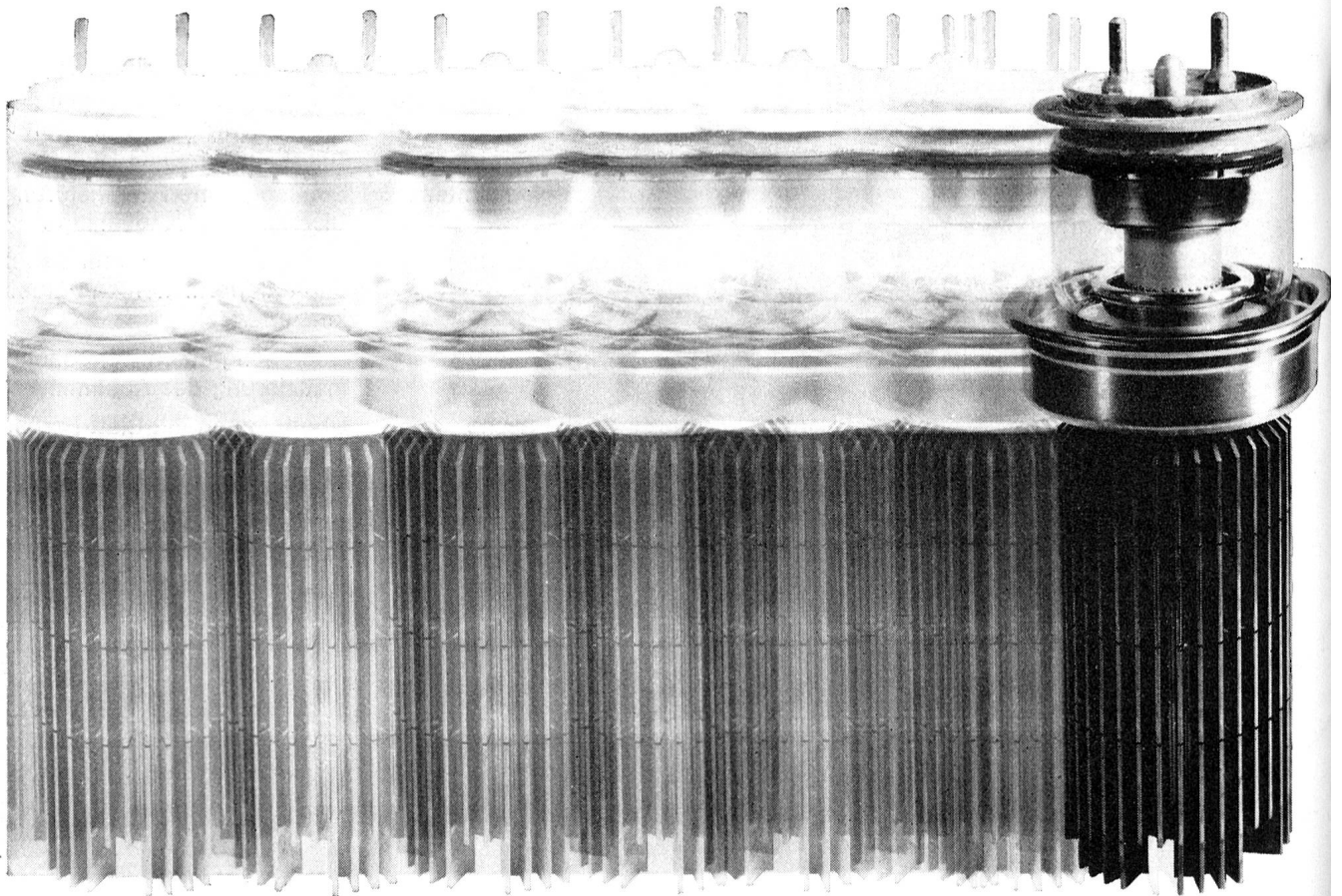
für Luft-  
Wasser- oder  
Siedekühlung  
mit erhöhter  
Leistung, für  
Nachrichten-  
technik und  
Industrie,  
im Leistungs-  
bereich von  
20-200 kW

BTL 6-3  
BTW 6-3  
BTS 6-3

BTL 15-3  
BTW 15-3  
BTS 15-3

BTL 25-3  
BTW 25-3  
BTS 25-3

BTL 50-3  
BTW 50-3  
BTS 50-3



135500 VI

Verlangen Sie unseren Kurzdatenkatalog 3286 durch Abt. VA 64

AG. Brown, Boveri & Cie., Baden, Schweiz